



نام :
 نام خانوادگی :
 نام پدر :
 نام آموزشگاه : شاهد پیامبر اعظم (ص)

باسمه تعالی

اداره کل آموزش و پرورش استان زنجان
 اداره آموزش و پرورش ناحیه ۲ زنجان
 امتحان درس عربی ۲ پایه یازدهم انسانی

شماره سندلی : کلاس :

تاریخ امتحان : ۹۸/۳/۹
 مدت امتحان : ۶۰ دقیقه
 تعداد صفحات : ۲ صفحه : (۱)

بارم
 ۵

۱. ترجمه‌ی الفارسیه:

الف) كَانَ الْآبَاءُ يُرْشِدُونَ الْأَوْلَادَ إِلَى الْإِقْتِصَادِ فِي اسْتِهْلَاكِ الْمَاءِ وَالْكَهْرَبَاءِ.

ب) فِي الْمَرَّةِ الرَّابِعَةِ ارْتَفَعَ الْمَوْجُ وَكَادَ الشَّابُّ يَغْرُقُ، فَأَخَذَ يُنَادِي أَصْحَابَهُ.

ج) اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَاتَشْبَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ.

د) كَانَ حَاتِمُ الطَّائِي يُفْرَجُ عَنِ الْمَكْرُوبِ وَلَا يَرُدُّ مِنْ أَتَاهُ فِي حَاجَةٍ خَائِبًا.

ه) لَمَّا بَلَغَتِ الْعِشْرِينَ مِنْ عُمْرِهَا، أَصْبَحَتْ مَعْرُوفَةً وَأَلْفَتْ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ كِتَابًا.

/۵

۲. الف) ترجمه‌ی کلمات‌التالیة تحتها خط: « لَهُ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ. »

/۵

ب) عَيِّنِ الْكَلِمَاتِ الْمُتْرَادِفَةَ وَ الْمُتَضَادَّةَ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) «الْأَهْلُ، الْيَسَارُ، الْأُسْرَةُ، الْيَمِينُ، نَقْصُ، الْأَنْظَارُ»

..... = #

/۵

ج) عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ: ۱. الْأَمَامُ / الْحَيَّةُ / التَّمَسَّاحُ / الطَّائِرُ ۲. اللِّسَانُ / الْفَمُّ / الْفُنُونُ / الْخَدُّ

/۵

د) أَكْتُبْ مَفْرَدًا وَ جَمْعَ هَاتَيْنِ الْكَلِمَتَيْنِ: الْأَعَاجِبُ: الشَّدِيدَةُ:

/۵

ه) أَكْتُبِ الْمَطْلُوبَ: عَمِيَاءُ (مَذْكَرٌ ، جَمْعٌ)

۱/۵

۳. إقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ التَّالِيَةَ بِالْعَرَبِيَّةِ:

«المُفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ دَخَلَتِ اللَّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مُنْذَ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ وَ نَقَلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بِسَبَبِ التَّجَارَةِ وَ دُخُولِ الْإِيرَانِيِّينَ فِي الْعِرَاقِ وَ الْيَمَنِ. وَ اشْتَدَّ النَّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ إِنْضِمَامِ إِيرَانِ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ.»

الف) مَتَى دَخَلَتِ الْمَفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟

ب) لِمَاذَا نَقَلَتِ الْمَفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ، إِلَى اللَّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟

ج) فِي أَيِّ بِلَادٍ دَخَلَ الْإِيرَانِيُّونَ؟

ادامه سوالات در صفحه ۲

نمره با عدد	نمره با عدد	نمره با عدد	نمره با عدد
نمره با حروف	نمره با حروف	نمره با حروف	نمره با حروف

نام و امضای دبیر :

نام و امضای دبیر: علی رفیعی

بارم

۱

۴. الف) كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ: «تَكَلَّمْتُ مَعَ أَصْدِقَائِي لِيَعْلَمُوا كَيْفَ يُمَكِّنُ لَهُمْ أَنْ يَنْجَحُوا فِي بَرَامِجِهِمْ.»
 «با صحبت کردم چگونه برایشان امکان دارد که در»

/۵

(ب) عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

۱- فاصبروا حتى يحكم الله بيننا. (تا داوری کند - باید داوری کند - داوری خواهد کرد)

۲- لن تناولوا البر حتى تفتقوا مما تحبون. (دست نمی یابید - دست نخواهید یافت - دست نیافتید)

۱/۵

۵. ترجم ما تحته خط (آنچه خط کشیده شده، با توجه به جمله ترجمه کن):

الف) مَنْ يَجْتَهِدُ يَنْجَحْ. (ب) أَخَذْتُ كِتَابًا رَأَيْتُهُ. (ج) يُعِدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ.

۱

۶. اِنتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ لِلْفِرَاقِ:

الف- أنا و أمي في السنة الماضية. (لن نُسَافِرَ، لَم نُسَافِرْ، لِكَي أَسَافِرَ)

ب- هو إلى الملعب غداً. (لن يَرْجِعَ، لَم يَرْجِعْ، ما رَجَعَ)

۱/۵

۷. اُكْتُبِ الْمَطْلُوبَ فِي الْجَدْوَلِ:

«جَلَسْتُ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ بِاحْتِرَامٍ. خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَ دَلَّ. لَيْسَ الْكِذَابُ مُحْتَرَمًا عِنْدَ النَّاسِ.»

اسم التفضيل	اسم المبالغة	اسم الفاعل	اسم المكان	اسم المفعول	الفعل الناقص

۱/۵

۸. عَيِّنِ: «أدَاةَ الشَّرْطِ - فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهَا - الْفِعْلَ النَّاقِصَ - اسْمَ الْفِعْلِ النَّاقِصِ وَ خَبْرَهُ»

الف: صَارَ الْأَطْفَالُ بَعْدَ اللَّعْبِ نَشِيطِينَ. ب: مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ وَجَدْتَهَا ذَخِيرَةً لِآخِرَتِكَ.

۱/۵

۹. أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (نقش کلمات مشخص شده را بنویس):

الف) كَانَ رَسُولُ اللَّهِ أَسْوَأَ حَسَنَةً لِلْعَالَمِينَ. (ب) اسْتَطَاعَتِ الْمُعَلِّمَةُ أَنْ تُعَلِّمَهَا حُرُوفَ الْهَجَاءِ.

۱/۵

۱۰. ضَعُ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)

- ۱- أَضْمَرَ ۲- الشَّرْشَفُ ۳- الْوَكْنَةُ ۴- الْمُخْتَالُ ۵- الْمَكْرُوبُ ۶- حَارِسُ الْمَرْمَى ۷- أَظْهَرَ ۸- الْأَغْدَاةُ
- قِطْعَةٌ فُماشٌ تُوضَعُ عَلَى السَّرِيرِ. ○ مِنَ اللَّاعِبِينَ فِي كُرَةِ الْقَدَمِ. ○ أَخْفَى شَيْئًا.
- بَدَايَةُ النَّهَارِ وَ نِهَائِيَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ. ○ الَّذِي حَزَنُهُ كَثِيرٌ. ○ بَيْتُ الطُّيُورِ.

۱

۱۱. الف) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَ اَكْتُبْ سَوْألاً وَ جَوَاباً:

«بِطَاقَةِ الشُّحْنِ، هَلْ، تُرِيدِينَ، أَعْطِنِي، نَعَمْ، بِطَاقَةً»

(ب) أَكْمِلِ الْفِرَاقَ بِالْجَوَابِ الْمُنَاسِبِ: بِمِ تَسَافِرُ فِي الْبَحْرِ؟